

CAA. Leggere, scrivere, tradurre in simboli

SEDE

Poggibonsi

CALENDARIO

12 giugno online modalità sincrona dalle ore 17:00 alle ore 19:00

14 giugno in presenza dalle ore 9:30 alle ore 13:00 e dalle ore 14:00 alle ore 17:30

CONTENUTI

Comunicazione Aumentativa e Alternativa (CAA)

- Verranno approfonditi teoria e pratica dello strumento CAA.
- Si esploreranno i diversi sistemi simbolici e gli approcci traduttivi esistenti.
- Sarà sperimentata la lettura con il modeling.

Scrittura o adattamento di un testo in Italiano Facile (Easy to Read)

- Saranno approfondite le regole fondamentali per la scrittura e l'adattamento di testi in Italiano Facile.
- Ci si eserciterà nella lavorazione di brevi testi di diversa natura.

Traduzione in CAA

- Verranno approfondite le strategie e le tecniche traduttive di testi in CAA, utilizzando il sistema simbolico WLS.
- Si svolgerà un esercizio collettivo di traduzione di uno dei testi analizzati durante la fase di sperimentazione dell'approccio ETR.

Scrittura e traduzione di un testo

- Utilizzando dadi e carte in CAA, si lavorerà in piccoli gruppi alla redazione di una breve storia.
- Il testo prodotto sarà successivamente tradotto in modo collettivo.
- L'incontro si concluderà con la condivisione, l'analisi e la riflessione sulle scelte traduttive effettuate

OBIETTIVI DEL PERCORSO

METODOLOGIA DIDATTICA

Le lezioni avranno una prima parte teorica svolta su piattaforma in modalità sincrona e una parte laboratoriale dove i partecipanti potranno sperimentare le tecniche di lettura di un testo in simboli e cimentarsi nella traduzione di un breve testo.

Il link per il collegamento sarà comunicato al momento della conferma dell'iscrizione.

INFORMAZIONI SUL CORSO

- Durata: 9 ore
- Modalità: online e in presenza
- Il materiale didattico sarà accessibile tramite un portale online dedicato. Le istruzioni per l'accesso saranno fornite durante le lezioni
- Docenti: Storie cucite
- Sede: Poggibonsi – c/o Complesso Accabi - Via Carducci n. 1, 3° piano (salone centrale)

A CHI È RIVOLTO

Il corso è riservato agli addetti delle biblioteche comunali della provincia di Siena.

Gli eventuali posti rimanenti sono da destinarsi agli insegnanti di ruolo delle scuole dell'infanzia e delle scuole primarie.

Il corso prevede un numero massimo di 20 partecipanti.

Qualora il numero di iscrizioni superi i posti disponibili, verrà data priorità agli insegnanti di sostegno e a parità di condizioni, saranno ammessi i candidati con età inferiore.

L'ammissione al corso sarà comunicata tramite e-mail ai singoli partecipanti.

MODALITÀ DI ISCRIZIONE

Il modulo di iscrizione è disponibile per il download al seguente indirizzo web:
<https://redos.comune.siena.it/corso/caa-leggere-scrivere-tradurre-in-simboli/>

In alternativa, è possibile ritirarlo presso la Biblioteca comunale *Gaetano Pieraccini* di Poggibonsi

Il modulo, debitamente compilato e firmato, dovrà essere consegnato presso la Biblioteca comunale degli Intronati, oppure inviato tramite e-mail biblio@comune.poggibonsi.si.it;

Importante: in caso di invio del modulo tramite e-mail, l'originale firmato dovrà essere **obbligatoriamente** consegnato **durante il laboratorio**

Iscrizioni aperte dal 13 maggio al 4 giugno 2025

Per informazioni scrivere a biblio@comune.poggibonsi.si.it

Il corso è completamente GRATUITO